

Bilans otwarcia Urszuli Świerczyńskiej

Szanowni Mieszkańcy Gminy Żelów!

Od ponad dwóch miesięcy jestem Burmistrzem Żelowa. Moja wiedza i doświadczenie samorządowe, pozwoliły mi na szybkie wdrożenie się i poznanie stanu Gminy Żelów oraz pracy Urzędu Miejskiego w Żelowie. Startując w wyborach, wiedziałam, że nie będzie to dla mnie łatwe zadanie, chociażby ze względu na stan zadłużenia gminy, wysokie bezrobocie itd. I wcale się nie myliłam...

Ze względu na to, że traktuję swoją pracę jako służbę mieszkańcom Gminy Żelów, pragnę przedstawić w poniższym dość obszernym materiale najistotniejsze fakty, czyli raport bieżących zadań. Chciałabym, aby mieszkańcy wiedzieli, w jakim stanie przejęłam gminę by w przyszłości móc mnie sprawiedliwie rozliczyć z moich dokonań. Jawność organów gminy to nie tylko obowiązek wynikający z ustawy o samorządzie gminnym, to również mój osobisty i moralny obowiązek wobec moich mieszkańców.

W kolejnym wydaniu Informatora Żelowskiego zostanie opublikowana II część "Bilansu otwarcia Urszuli Świerczyńskiej" dot. działalności jednostek organizacyjnych Gminy Żelów.

Urszula Świerczyńska Burmistrz Żelowa

SYTUACJA FINANSOWA GMINY ŻEŁÓW W PIGUŁCE

30 grudnia 2010 roku radni jednogłośnie uchwalili budżet Gminy Żelów na 2011 rok. Budżet pozytywnie zaopiniowała Regionalna Izba Obrachunkowa. Dochody na 2011 rok zaplanowano na kwotę **48 172 851, 25 zł**, w tym majątkowe w wys. 11 747 280,55 zł oraz bieżące w wys. 36 425 570,70 zł. Po stronie wydatków budżetowych zapisano kwotę **54 726 921,91 zł**, z czego bieżące w wys. 33 437 934,35 zł i majątkowe w wys. 21 288 987,56 zł. Deficyt budżetu wynosi 6 554.070,66 zł i zostanie pokryty przychodami z:
- Kredytów - 4.617.044,97 zł
- Pożyczek - 1.937.025,69 zł, w tym 1.637.025,69 na wyprzedzające finansowanie zadań ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej.

Uchwała budżetowa była poprzedzona przyjęciem Wieloletniej Prognozy Finansowej na 2011 rok.

Dochody własne gminy są na poziomie roku 2010 powiększone o wzrost podatków, według wskaźnika Ministra Finansów, czyli poziom inflacji oraz o analizę przewidywanego wykonania za rok 2010. Zarówno dochody, jak i wydatki są wyższe o ok. 20% w porównaniu z ubiegłym rokiem. Takı wzrost podyktowany jest wprowadzeniem do budżetu tak dużego zadania inwestycyjnego jak „Rozbudowa systemów wodno - kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w Gminie Żelów”. Wartość kosztorysowa zadania wynosi **69.347.240,00 zł (!)**, z czego **33.389.926,02 zł** to środki z UE wynikające z podpisanej umowy z Zarządem Województwa Łódzkiego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego, **16.241.061,00 zł** - to kwota, wynikająca z wniosku na pożyczkę z WFOŚiGW w Łodzi, **6.003.909,00 zł** - wysokość po-

datku VAT, który odzyskamy z Urzędu Skarbowego oraz **13.712.343,98 zł** - środki własne gminy, pochodzące z kredytu, który zostanie zaciągnięty.

Zadłużenie Gminy Żelów na koniec 2010 roku wyniosło **16.646.773 zł**, w tym pożyczka na współfinansowanie zadań ze środków UE na kwotę **4.491.399 zł**. Wskaźnik całego zadłużenia w stosunku do planu dochodów wynosi **41.07 %**. Zgodnie z ustawą o finansach publicznych, zadłużenie z tytułu współfinansowania zadań z udziałem środków UE podlega wyłączeniu, wówczas wskaźnik wynosi 29,99 %.

Przy wprowadzeniu do realizacji w okresie lat 2011- 2013 całego zadania pn. „Rozbudowa systemów wodno - kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w Gminie Żelów, zadłużenie gminy wzrasta o **6.059.117,00 zł** w roku 2011, **13.381.126,00 zł** w roku 2012, **10.380.093,00 zł** w roku 2013. W budżecie 2011 roku spłata całego zadłużenia, jakie jest już zaciągnięte i które planujemy zaciągnąć w roku 2011 oraz 2012 - 2013 w związku z realizacją tego zadania, planowana jest do spłaty do roku 2024 włącznie.

W żadnym z tych lat wskaźniki zadłużenia, ani spłaty zadłużenia nie przekraczają wskaźników zgodnie z ustawą o finansach publicznych.

Pożyczkę z WFOŚiGW możemy uzyskać na max. okres spłaty do 16 lat po zakończeniu inwestycji, przy oprocentowaniu rocznym 1,5%.

Środki własne gminy, na które możemy zaciągnąć kredyt komercyjny, na pewno będą oprocentowane miały mniej korzystne i będziemy czynić starania, aby mogły być spłacone w okresie 5 - 6 lat od daty zakończenia inwestycji.

Ważnym aspektem realizacji tego olbrzymiego, jak na możliwości naszej gminy, projektu jest możliwość otrzymania do-

datkowych środków unijnych z Urzędu Marszałkowskiego. Jeżeli w wyniku przeprowadzonych postępowań przetargowych, zostanie rezerwa, to może być sukcesywnie przekazywana na realizację tej żelowskiej inwestycji (maksymalna wys. dofinansowania może wynieść - przy bardzo optymistycznym założeniu - 85 % kosztów kwalifikowanych).

Również mamy nadzieję, że w wyniku rozstrzygnięć przetargowych, wartość naszej inwestycji ulegnie zmniejszeniu.

Zofia Jurkiewicz
Skarbnik Miasta

INWESTYCJE REALIZOWANE I ZAPLANOWANE, czyli bezpośrednie przełożenie sytuacji finansowej na działania inwestycyjne

Poniżej zamieszczamy wykaz inwestycji rozpoczętych w 2010 roku na terenie naszej gminy, których zakończenie jest planowane w roku bieżącym:

1. Budowa sieci wodociągowej we wsiach Jawor, Chajczyna, Ignaców w Gminie Żelów

a) Budowa sieci wodociągowej w Chajczynie.

Zawarta umowa z PP-HU Sanel Sp.j. z Bełchatowa z terminem realizacji 30.06.2011r. Wartość umowy opiewa na **899.165,64 zł** brutto. Obecnie prace w terenie są na końcowym etapie, trwa kompletowanie do-kumentacji odbiorowej, badania wody itp.

b) Budowa sieci wodociągowej w Jaworze.

Zawarta umowa na realizację z konsorcjum firm: Zakład Robót Inżynierskich „ANTCZAK” Henryk Antczak z Pabianic oraz Zakład Instalacji Sanitarnych i Robót Drogowych KAN-WO-BUD Marek Wosiński z Pabianic w dniu 15.02.2010 r. z terminem realizacji 30.06.2011

r. Wartość umowy - **869.159,65 zł** brutto. Roboty związane z budową sieci zakończono, trwają prace przygotowawcze do odbioru zadania.

c) Budowa sieci wodociągowej w Ignacowie - ZREALIZOWANO.

Zawarta umowa na realizację z konsorcjum: Firmą Projektowo-Budowlaną PROTEK Zakład Instalacji Sanitarnych z siedzibą w Kaliszu oraz firmą Zakład Robót Melioracyjnych Instalatorstwa Wodno-Kanalizacyjnego Bronisław Zawierucha z Łasku z terminem realizacji do dnia 30.06.2011 r. Wartość umowy - **572.984,32 zł** brutto. Roboty zostały zakończone (protokół odbioru robót z dnia z dnia 24.11.2010 r.).

Na realizację zadań pozyskano środki w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, działanie „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”.

Łączny koszt zawartych umów wynosi **2 341 309,61 zł** (dofinansowanie do 75% poniesionych kosztów kwalifikowanych tj. ok. **1 506 079,00 zł**).

2. Budowa sieci wodociągowej w ulicy Zofii i Górnej.

Zawarta umowa na realizację z firmą PP-HU „Sanel” Sp.j. z siedzibą w Bełchatowie z terminem realizacji 31.05.2011 r. Wartość umowy **484.950,00 zł**. Zadanie w trakcie realizacji. Gmina Żelów w 2011 r. planuje wystąpić z wnioskiem do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi o dofinansowanie inwestycji w formie pożyczki.

3. Rozbudowa Zespołu Szkół Ogólnokształcących o obserwatorium astronomiczne, bibliotekę i kompleks pomieszczeń dydaktycznych

Zawarta umowa na realizację z firmą P.P.U.H. „STIVEX” Szczepan Wrzesiak z Żelowa, z terminem realizacji 10.10.2011 r. Wartość umowy **4.697.000,00**

DOKOŃCZENIE STR. 4

DOKOŃCZENIE ZE STR. 3

zł brutto. Zadanie w trakcie realizacji. Na ten cel pozyskano środki finansowe w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego, Działanie „Infrastruktura edukacyjna”. Wartość dofinansowania 4.271.587,86 zł, (dofinansowanie do 85% poniesionych kosztów kwalifikowanych).

4. Remont świetlicy wiejskiej w Zalesiu

Wartość umowy 796.904,00 zł brutto. Pozyskane środki finansowe w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, Działanie „Odnowa i rozwój wsi”. Wartość dofinansowania 500.000 zł (do 75% poniesionych kosztów kwalifikowanych). Zadanie zostało zrealizowane.

5. Budowa Wiejskiego Centrum Rekreacji w Kociszewie

Zawarta umowa z firmą Maygroup Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi z terminem realizacji do dnia 10.11.2010 r. Wartość umowy 901.282,34 zł. Pozyskane środki finansowe w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, Działanie „Odnowa i rozwój wsi”. Wartość dofinansowania 500.000 zł (do 75% poniesionych kosztów kwalifikowanych). Zadanie w trakcie realizacji, na bieżąco wyjaśniane problemy podczas realizacji.

6. Wodociąg Ostoja - Marszowiec

a) Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Mar-

szywiec w gminie Żelów

Pozyskane środki w wysokości 50 000 zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi w formie pożyczki.

Wykonawcą zadania jest firma PP-HU „Sanel” Sp.j. z siedzibą w Bełchatowie z terminem realizacji 30.06.2011 r. Wartość umowy 1.077.119,58 zł. Zadanie w trakcie realizacji.

7. Wykonanie boisk sportowych w ramach programu Moje boisko ORLIK 2012 w Żelowie

W 2010 r. rozpoczęto realizację w/w inwestycji. Na dzień 1 stycznia 2011 r. inwestycja nie została zrealizowana, a Wykonawca nie kontynuował realizacji. W związku z tym, na początku 2011 r. Gmina Żelów odstąpiła od umowy zawartej z Wykonawcą. Obecnie trwają czynności rozliczeniowe.

W miesiącu styczniu został przedłożony wniosek na dofinansowanie inwestycji w Urzędzie Marszałkowskim i został on pozytywnie zaopiniowany. Wniosek zostanie przesłany do Ministerstwa Sportu i Turystyki. Poniżej zostanie wszczęta procedura przetargowa w celu wyłonienia Wykonawcy robót.

8. Remont dróg poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno - grysowych we wsiach Kociszew, Kolonia Grabostów, Wygiełzów.

Umowa z Przedsiębiorstwem Robót Drogowo - Mostowych Sp. z o.o. z Piotrkowa Trybunalskiego z terminem rea-

lizacji do 10.06.2011 r., na kwotę 299.614,69 zł. Zadanie w trakcie realizacji.

Zadania inwestycyjne zaplanowane do realizacji w 2011 roku to m.in.:

1. Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów.
2. Wodociąg w Grabostowie.
3. Droga Kuźnica - Drzewociny.
4. Odbudowa garaży OSP.
5. Plac zabaw przy ul. Kościuszki w Żelowie.
6. Rekreacyjne zagospodarowanie terenów przy zbiorniku Patyki.
7. Remont świetlicy w Karczmach.
8. Budowa lokalnej oczyszczalni ścieków przy Szkole Podstawowej w Kociszewie.
9. Przydomowa oczyszczalnia ścieków w Środowskim Domu Samopomocy w Walewiczach.

Ponadto, w budżecie Gminy Żelów na 2011 r. zostały zabezpieczone środki na drogi gminne, które będą realizowane w trakcie roku. Na bieżąco będziemy Państwa informować o modernizacji dróg gminnych.

Kamila Golanowska
Kierownik Referatu
Zamówień Publicznych,
Inwestycji i Strategii

NAJWIĘKSZA INWESTYCJA W HISTORII GMINY ŻELÓW DROGA 484

(Szersze omówienie
tematu na stronie 8)

GMINNY ZASÓB NIERUCHOMOŚCI (według stanu na dzień 1 lutego 2011 r.)

1. Ogólna powierzchnia Gminnego Zasobu Nieruchomości ponad 755 ha, w tym: na terenie miasta - ponad 84 ha, pod drogami ogółem - ponad 226 ha, na terenie miasta powyżej 40 ha.
2. Powierzchnia gruntów w użytkowaniu wieczystym przez Gminę Żelów - 4,2406 ha. Grunty te leżą na terenie Żelowa.
3. Powierzchnia Gminnego Zasobu Nieruchomości wydzierżawiona - 336, 6923 ha, w tym na terenie miasta 4,4057 ha. Liczba zawartych umów dzierżawnych wynosi 289.
4. Powierzchnia Gminnego Zasobu przekazana w użyczenie - 5,5585 ha.
5. Liczba wydzielonych działek budowlanych niezabudowanych, planowanych do sprzedaży wynosi 20, w tym na terenie miasta 16.
6. Liczba lokali mieszkalnych 305, w tym 285 mieszkań w Żelowie.
7. Ilość lokali użytkowych ogółem 25.
8. Na terenie Gminy Żelów jest około 138 rowów melioracyjnych, z czego ok. 100 km wymaga pilnego oczyszczenia i konserwacji.

Warto wiedzieć, że:

W roku 2010 r. z terenu Gminy Żelów odwieziono do Hotelu dla zwierząt i ptactwa domowego w Łodzi 45 bezdomnych psów. Obowiązek utrzymania takich psów spoczywa na organach gminy, a ich roczny koszt jest bardzo wysoki, np. w 2010 r. była to kwota 74 529 zł.

Wojciech Ciabiada
Kierownik Referatu
Gospodarki
Nieruchomościami
i Rolnictwa

ADMINISTRACJA W LICZBACH

Zatrudnienie w Urzędzie Miejskim w Żelowie (według danych na 1 stycznia 2011 roku) wynosiło 76 osób, w tym:

- stanowiska urzędnicze - 53 osoby
- stanowiska pomocnicze - 3 osoby
- stanowiska obsługowe - 14 osób
- na urlopie bezpłatnym - 1 osoba
- na wypowiedzeniu - 1 osoba

KREDYTY WIELU BANKÓW GOTÓWKOWE, HIPOTECZNE, KONSOLIDACYJNE

PONADTO:

UBEZPIECZENIA:

AC, OC, NW

- nieruchomości
- emerytalne OFE

97-425 ŻELÓW PLAC DĄBROWSKIEGO 4
(OBOK BANKU NORDEA)

kom. 510-138-320, tel. 044 634 34 81

- na zastępstwo - 4 osoby
- na stażu - 1 osoba

Spośród 56 osób zajmujących stanowiska urzędnicze lub pomocnicze, 19 z nich posiada wykształcenie wyższe II stopnia (34 %), 9 osób wykształcenie wyższe I stopnia (16 %), policealne i pomaturalne - 7 osób, średnie ogólne - 9 osób, średnie zawodowe - 12 osób.

Urszula Chęcińska
Kierownik Referatu
Organizacyjnego

OŚWIATA JAKO JEDEN Z PRIORYTETOWYCH KIERUNKÓW WŁADZ SAMORZĄDOWYCH

Stan organizacji i baza lokalowa

W roku szkolnym 2010/2011 Gmina Żelów prowadzi:

- 2 przedszkola publiczne,
- 5 szkół podstawowych,
- 3 punkty przedszkolne przy większych szkołach podstawowych,
- 2 gimnazja,
- 1 liceum ogólnokształcące.

Zasoby kadrowe

W roku szkolnym 2010/2011 w przedszkolach publicznych, szkołach podstawowych, gimnazjach i liceum prowadzonych przez Gminę Żelów zatrudnionych jest 174 nauczycieli oraz 77 pracowników administracji i obsługi. Poziom zatrudnienia nauczycieli wynika przede wszystkim z liczby oddziałów i godzin zajęć obowiązkowych oraz dodatkowych w przedszkolach i szkołach. Ponadto oddziały integracyjne wymagają zatrudnienia dodatkowo nauczycieli wspomagających stąd wyższa liczba etatów przeliczeniowych w szkołach zapewniających takie kształcenie. Poziom zatrudnienia pracowników administra-

cji i obsługi wynika ze specyfiki działalności, w tym z obowiązku prowadzenia stołówek w szkołach i przedszkolach. Podkreślić należy, że stołówka szkolna przy Szkole Podstawowej Nr 4 w Żelowie przygotowuje obiady dla uczniów Szkoły Podstawowej w Kociszewie, Szkoły Podstawowej w Bujnach Szlacheckich i Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Żelowie. Co roku placówki oświatowe posiłkowały się pracownikami, których zatrudnienie refundowane było z PUP-u.

Realizacja zadań oświatowych na rzecz uczniów i placówek oświatowych

Gmina Żelów realizuje szereg zadań wynikających z ustawowych obowiązków gminy na rzecz uczniów i szkół. Najważniejszym zrealizowanym zadaniem Gminy Żelów jest zabezpieczenie na odpowiednim poziomie prowadzonym przedszkolom i szkołom środków finansowych na prowadzenie działalności, w tym na wynagrodzenia pracowników i eksploatację budynków komunalnych, a także środków finansowych w formie dotacji dla działającego w Żelowie przedszkola niepublicznego. Ponadto, realizowane są takie zadania jak:

- dowożenie do szkół
- stypendia socjalne i zasiłki szkolne
- stypendia im. Jana Pawła II
- wyprawka szkolna
- zasiłki powodziowe
- dofinansowanie kształcenia młodocianych uczniów
- pozaszkolne punkty katechetyczne
- placówki niepubliczne

Agnieszka Mysłowska
Kierownik Referatu
Oświaty, Kultury,
Sportu i Zdrowia

"Senior na topie" - zajęcia z obsługi komputera

W ramach cyklu spotkań "Senior na topie" Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy im. A. Mickiewicza w Żelowie zaprasza seniorów na zajęcia z podstawowej obsługi komputera. Zajęcia odbywać się będą do końca lutego br. we wtorki w go-

dzinach od 17.00 do 18.00 i w czwartki w godzinach od 10.00 do 11.00. Osoby chętne do skorzystania z oferty zachęcamy do zgłaszania swojego udziału osobiście w bibliotece lub telefonicznie pod numerem 44/634 11 48.

EWIDENCJA LUDNOŚCI

Ogółem liczba ludności na terenie Gminy Żelów na koniec grudnia 2010 r. wynosi 15.235, w tym miasto - 7 933 osób, gmina - 7 302 osób.

W 2010 roku zameldowano na pobyt stały 126 osób, z pobytu stałego wymeldowano 118 osób.

- zameldowano na pobyt czasowy powyżej 3 miesięcy - 200 osób, a do 3 miesiąca - 15 osób.
- zameldowano 4 cudzoziemców na okres do 3 miesięcy.
- prowadzono 21 postępowań administracyjnych.
- założono 167 Kart KOM na nowo narodzone dzieci i nadano im Nr PESEL.
- na bieżąco był i jest aktualizowany rejestr wyborców.

Dowody osobiste (dane za 2010 rok)

- wydano bezpłatnie 780 dowodów osobistych
- unieważniono w systemie SOO - 782 dowody.
- przekazano do Urzędu Skarbowego 578 zgłoszeń aktualizujących NIP 3.
- przyjęto 832 wnioski o wydanie dowodów osobistych.

Ochotnicze Straże Pożarne

Na terenie Gminy Żelów mamy 17 jednostek OSP, które są zrzeszone w Gminnym Oddziale Związku OSP. W szeregu OSP działa ogółem 497 strażaków - ochotników, w tym czynnych 461 (452 mężczyźni i 9 kobiet), wspierających 18 i honorowych 18, a 200 biorących udział w akcjach ratowniczych. Wszyscy strażacy są ubezpieczeni od nieszczęśliwych wypadków, w formie imiennej i bezimiennej. Trzy jednostki OSP - Żelów, Łobudzice i Kociszew włączone są do Krajowego Systemu Ratowniczo - Gaśniczego. Z 17 jednostek, 13 to jednostki typu S - posiadające na wyposażeniu: samochody bojowe i motopompy, a 4 jednostki typu M - posiadają na wyposażeniu tylko motopompy.

Urząd Stanu Cywilnego

W USC w 2010 roku wydano 65 zaświadczeń do księdza o zawarciu ślubów konkordatowych. A także sporządzono:

- 86 aktów małżeństwa
- 10 aktów urodzeń
- 82 akty zgonów.

Tadeusz Dobrzański
Kierownik Urzędu
Stanu Cywilnego

EWIDENCJA DZIAŁALNOŚCI PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH

W ostatnich 3 latach na terenie naszej gminy obserwuje się stopniowy wzrost liczby podmiotów gospodarczych. Na dzień 31 grudnia 2010 roku było zaewidencjonowanych 825 przedsiębiorców. Dla porównania: w 2009 roku - 778, w 2008 roku - 752, w 2007 roku - 774. Takie zjawisko jest podyktowane m.in. możliwością pozyskania dofinansowania na rozpoczęcie działalności gospodarczej z Powiatowego Urzędu Pracy w Bełchatowie oraz z Fundacji Rozwoju Gminy Żelów

Barbara Chojnacka
Inspektor stanowiska ds. działalności gospodarczej i spraw lokalowych

INFRASTRUKTURA TECHNICZNA W LICZBACH

WODOCIĄGI

- Długość czynnej sieci wodociągowej: miasto - 26,3 km, obszar wiejskie - 122,6 km;
- Liczba przyłączy do sieci wodociągowej od budynków mieszkalnych i zbiorowego zamieszkania: miasto - 937 szt., obszar wiejskie - 1 286 szt.

KANALIZACJA

- Długość czynnej sieci kanalizacji sanitarnej: miasto - 26,2 km, obszary wiejskie - 5,5 km.
- Liczba przyłączy do sieci kanalizacyjnej od budynków mieszkalnych i zbiorowego zamieszkania: miasto - 1002 szt., obszary wiejskie - 81 szt.
- Na terenie Gminy Żelów funkcjonują dwie

OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

o maksymalnej przepustowości 1950 m³ (dla miasta) oraz 30,5 m³ (dla obszaru sołectwa Wygielzów).

UJĘCIA WODY

Obecnie funkcjonują dwa ujęcia wody w Żelowie (wydajność - 2 000 m³ /dobę i Kociszewie (maksymalna wydajność - 910 m³ /dobę).

Mariusz Uzarczyk
Inspektor Referatu
Gospodarki Komunalnej
i Ochrony Środowiska